CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION - WETGEVING
L
27-01-1989
Transmis à M. coordination
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 januari 1989 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering", heeft op 26 januari 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 20 janvier 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité", a donné le 26 janvier 1989 l'avis suivant :

Opschrift.

Men verduidelijke het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging, wat de verstrekkingen van klinische biologie voor in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden betreft, van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering".

Aanhef.

De eerste aanhefbepaling kan worden beperkt tot de hierna volgende tekst :

"Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 34octies, § 1, ingevoegd bij de wet van 7 november 1987 en gewijzigd bij de wet van 30 december 1988".

.../...

Artikel 1.

Men precisere het opschrift van het nieuwe Hoofdstuk VII sexies als volgt :

"Bijzondere regels met betrekking tot de verzekeringstegemoetkoming voor verstrekkingen van klinische biologie aan in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden".

+

De tweede volzin van het nieuwe artikel 153tricies semel zou aan duidelijkheid winnen mocht hij worden aangevuld als volgt :

"Het forfaitair honorarium komt in de plaats van 75 pct. van het honorarium voor de bewuste verstrekkingen, bedoeld in artikel 25, § 4, van de voornoemde wet van 9 augustus 1963".

Intitulé.

L'intitulé devrait être précisé comme suit :

"Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les prestations de biologie clinique aux bénéficiaires hospitalisés, l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité".

Préambule.

Le premier référant peut se réduire à ce qui suit :

"Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 34octies, § 1er, inséré par la loi du 7 novembre 1987 et modifié par la loi du 30 décembre 1988".

Article 1er.

Il conviendrait de préciser comme suit l'intitulé du nouveau chapitre VIIsexies :

"Règles particulières relatives à l'intervention de l'assurance dans les prestations de biologie clinique aux bénéficiaires hospitalisés".

+

La deuxième phrase du nouvel article 153tricies semel gagnerait en clarté si elle était complétée comme suit :

"Les honoraires forfaitaires se substituent à 75 p.c. des honoraires pour lesdites prestations, visés à l'article 25, § 4, de la loi précitée du 9 août 1963".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur : staatsraden,
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame : conseillers d'Etat,

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs : assessoren van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.
Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS. H. COREMANS.